

본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처(13구역)
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후	순교자들의모후 (화) 5:00 PM	성령기도회 (목) 미사후	총구역장 817-721-5050
재정회의 (셋째 화) 미사후	사랑의 샘 (화) 6:00 PM	울뜨레야 (둘째 일)	알렌, 맥키니 732-343-0068
전례회의 (마지막, 화) 미사후	십자가의 모후 (화) 6:00 PM	구리아 (셋째 일) 12:30 PM	캐롤튼 972-800-0730
구역장회의 (첫째 토) 3 PM	천사들의 모후 (일) 11:30 AM	벨기도 (금) 미사 후	코펠 214-709-5772
성찬봉사회 (둘째 목) 미사후	신자들의 모후 (화) 5:30 PM	벨기도 (2,3주일) 10시미사후	N. 코펠 480-465-3853
성모회 (첫째 화) 미사후	평화의 모후 (토) 3:30 PM	청년회 (토) 6 PM	던컨빌 214-923-1974
학부모회 (셋째 일) 1 PM	자비의 모후 (토) 6:15 PM	교사회 (일) 9:15 AM	갈랜드 972-795-9706
대건회, 70대 (넷째 일) 10시 미사후	황금궁전 (일) 11:30 AM	콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM	얼빙 214-289-1225
하상회, 60대 (셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후 (일) 11:30 AM	청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코 469-925-9343
이나시오회, 50대 (넷째 일) 10시 미사후	구세주의 모후 (일) 11:30 AM	복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM	W. 프리스코 214-801-8009
사도회, 40대 (넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후 (일) 11:30 AM	연령회 (마지막 목) 6 PM	E. 플레노 469-468-4124
토마소회, 30대 (셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	도서실운영회 (둘째 일) 2 PM	W. 플레노 972-333-5223
주일학교&청소년 (일) 10:00 AM-11:15 AM	승리의 모후 (토) 3:30 PM	이나시오영성 (월, 수, 목) 8 PM	리차드슨 214-701-7688
한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM	즐거움의 샘(Jr.) (일) 9:00 AM	거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom	밸리랜치 214-664-0158
		성경100주간 (수) 8 PM, Zoom	
		성경100주간 (금) 8 PM, Zoom	
		복자재속회 (셋째 일) 5 pm	

교우 업체 소개

<p>Smartec 보안카메라/네트워크/오디오/비디오 설치, 수리 및 관리 전문 업체 우병태 라우렌시오 Tel 214-629-2663 info1@onesmartec.com</p>	<p>노바 덴탈 김하운 소피아 Tel (817) 462-1022 1231 E. Pioneer Pkwy #101 Arlington, TX 76010</p>	<p>National Life Group 슬기로운 은퇴, 자녀 유산 준비 IRA, 연금, 사업체 절세 플랜 469-387-9541 무료 상담 대환영 ko_kwang@nlgrouppmail.com 고광범 요한(Financial Professional)</p>	<p>Celebration Co. Wedding, First Communion, Baptism 11818 Harry Hines #224 Dallas 972-243-2400 www.celebrationdallas.com MON-SAT 10:30-7</p>
<p>안나 케어 간병보호, 동행, 메디케이드/서류/통역 469-206-0158 (PA 간병보호사 문의) www.annacaretx.com 은혜노인복지센터와 프로그램 협력</p>	<p>CHANMARU 켈러리아 마켓 볼 972-695-6242 4070 SH 121 #220 Carrollton TX 75010 박진숙 데레사</p>	<p>OK 에어콘 대표 이정기 설치 및 수리 (주택/ 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com</p>	<p>E & K Electric *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156</p>
<p>살롱 드 아르뎠편 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)</p>	<p>홍선희 치과 Midway Dental Fastbraces로 치아교정, 3-12개월 972-241-6862 13740 Midway Rd#506 Dallas, TX75244</p>	<p>한라산소주, 대선 화요, 좋은데이 텍사스 총판 Tel 917-794-9684 min@eveenterprisellc.com</p>	<p>Greenhill Insurance Business Auto Home Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234</p>
<p>조앤박부동산 <주택, 세집, 이주 정착 풀서비스> 협력하여 선을 이루는 에이전트 Keller Williams, 박성아 소화데레사 Realtorjoanne73@gmail.com (214) 770-6494</p>	<p>MDMartin 스태핑 . 컨설팅 MARK LEE 사이트 매니저먼트 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com</p>	<p>Shine Learning Center CHRISTY LEE 미술 영어 수학 테스트 준비 스템 Carrollton Campus : 214-716-7913 Frisco Campus : 469-535-3333</p>	<p>Julie Kim Piano Studio 김효정 소피아 피아노 레슨 kimpiano.com 문의 : 469-678-9413</p>
<p>북나라 BOOK NARA 캐롤튼 H마트 물 옆 - 7days open Tel 972-245-2665 ddn365@gmail.com</p>	<p>dpc Body Pain, Back & Joint, Headaches dallaspainconsultants Dr. Bishoy Michaels Clinic in Las Colinas (214) 948-7700</p>	<p>맘임 헤어 살롱 쿠쿠 달라스 대리점 Tel 972-693-6247 코마트 옆</p>	<p>로얄건강 백화점 쿠쿠 달라스 대리점 * 알카리 직수 냉온 정수기 * 공기 정화기 (비데, 샤워기) 문의 : 214-280-4405</p>



달라스 성 김대건 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



September 10, 2023

23rd Sunday in Ordinary Time

제 259879호

오늘의 전례

[First Reading] Ezekiel 33:7-9

[Responsorial Psalm] Psalm 95:1-2, 6-7, 8-9

R. (8) If today you hear his voice, harden not your hearts.

[Second Reading] Romans 13:8-10

[Alleluia]

R. Alleluia, alleluia.

God was reconciling the world to himself in Christ and entrusting to us the message of reconciliation.

R. Alleluia, alleluia.

[Gospel] Matthew 18:15-20

[Communion Antiphon]

Like the deer that yearns for running streams, so my soul is yearning for you, my God; my soul is thirsting for God, the living God.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
740	744	537	810

MASS TIMES

SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
SUN	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS

Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION

Pastor	Fr. Namgil Kim (Taegon Andrew)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim
Council President	James Jaemin Han
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN 9:00 AM - 6:00 PM
	MON CLOSED
	TUES · THUR 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

Homily



Today is the 23rd Sunday in Ordinary Time. Today's God's message is about sins and evils we commit, how to fight it and try not to commit them. Ignoring sins and evils and escaping from them does not make sense. True love is to be on guard against sins and evils and try not fall on it. In order to stand before God, we have to live according to the will of God. God will never leave alone those who try to accomplish the will of God but always stay with them. We have to try hard to live the life without sins and evils.

Jesus forgives and persuades sinners not to commit sins anymore. He commands us to think those who do not listen to advice of a believer or the Church as a Gentile or a tax collector. He stresses the importance of teaching not to commit sins.

Jesus explains that if we want to enter the Kingdom of God, we have to determine not to commit sins. Through prayer we have to ask for it ardently. Jesus promises that God will be always with those who ask not to commit sins. The door to Kingdom of God will be open to those who try to follow the will of God and do not commit sins, though they are only few.

"If your brother sins against you, go and tell him his fault between you and him alone. If he listens to you, you have won over your brother. If he does not listen, take one or two others along with you, so that 'every fact may be established on the testimony of two or three witnesses.' If he refuses to listen to them, tell the church. If he refuses to listen even to the church, then treat him as you would a Gentile or a tax collector. Amen, I say to you, whatever you bind on earth shall be bound in heaven, and whatever you loose on earth shall be lost in heaven. Again, amen, I say to you, if two of you agree on earth about anything for which they are to pray, it

shall be granted to them by my heavenly Father. For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them."

In the same context Ezekiel, a watchman for the house of Israel says that a watchman should proclaim to the wicked that they will die due to their evil way. Seeing evils and close one's mouth and dose not say anything must carry responsibility. Evil ones must die due to evils, and those who do not proclaim the words of God to them will be responsible also.

"You, son of man, I have appointed a watchman for the house of Israel; when you hear me say anything, you shall warn them for me. If I tell the wicked, 'O wicked one, you shall surely die,' and you do not speak out to dissuade the wicked from his way, the wicked shall die for his guilt, but I will hold you responsible for his death. But if you warn the wicked, trying to turn him from his way, and he refuses to turn from his way, he shall die for his guilt, but you shall save yourself."

The practice of love is to love others as ourselves and not to commit evils to others. It is not only to keep commandments. This love has no limit. It is to ardently want not to fall to sins and evils. Those who strive so can complete the laws and practice true love.

"Owe nothing to anyone, except to love one another; for the one who loves another has fulfilled the law. The commandments, 'You shall not commit adultery;

you shall not kill; you shall not steal; you shall not covet,' and whatever other commandment there may be, are summed up in this saying, namely, 'You shall love your neighbor as yourself.' Love does no evil to the neighbor; hence, love is the fulfillment of the law."

We have committed a lot of sins in our lives. However, there is not much time left. Now, we have to strive not to commit sins anymore. There is not much time to wash away sins. We have to strive not to sin for ourselves and not

to make neighbors sin. We have to strive to accomplish the goodwill of God. Jesus will be always with those who pray as their hearts gather together.

Fr. Namgil Kim



Liturgy Q&A

How to approach children at Mass especially children who are crying. (Fr. Doyle 2/3)

Babies belong at Mass. Jesus says in the scripture. Matthew 19:14 – "Let the children come to me and do not prevent them. For the kingdom of heaven belongs to such as these". Pretty clear. Children are invited to Jesus to the Mass. Because they belong there.

Psalm 8:2 - "Out of the mouths of babies and infants you have drawn a defense against your foes, to silence enemy and avenger". Basically, the sounds of infants and babies are a phrase that repels Satan.

Matthew 18:5 - "Whoever receives one child such as this in my name receives me. Whoever causes one of these little ones who believe in me to sin, it would be better for him to have a great millstone hung around his neck to be drowned in the depth of the sea". This is probably the most chilling scripture involving whether children belong to Mass. We better be careful how we treat people, how we treat moms, dads, and children, whether we're welcoming, or we give them an evil eye because they're crying. Jesus tells us that children are called to Him and that they belong here. If you're causing them sin, or if you push them away from the church, you don't inherit the Kingdom and it's better that you are thrown at the sea and drown.

Parish Announcements

2023 Pastoral Goal
" Living the Mystery of the Mass"
1. Fulfill your obligation to attend Mass.
 - Attend Mass on Sunday and Holy Days of Obligation.
 - Try to attend daily Masses.
 - Have a daily prayer life.
2. Proclaim the Gospel, the salvation of God, by your way of life.
 - Listen to the Word of God.
 - Practice the Word of God.

- RCIA Class has begun.
When: Sundays after 10:00 am Mass where: C117
- Mass Intentions for the Departed on Chuseok
Mass offered: 9/24 (Sun) 10 am Mass Deadline: 9/17 (Sun)
- Korean Bible Class begins in fall semester (Gospel of John)
When : 9/13 (Wed) ~ 11/29 (Wed) after 10 am Mass
- Yutnori game application
Apply in groups of four and choose team names. (family, group, area, etc.)
Date : 9/17 (Sun) 1pm
Reception date: 9/3, 9/10, after 10 o'clock Mass

Parish Day Schedule (Sunday, 9/17)	
10 o'clock Mass	God with us Introduction to parish history, Introduction of each group, commemorative photo
12 noon Lunch	Lunch provided by the parish, meals divided by zone (indoors).
1 p.m.	Festival: Yutnori, water slide/dunk tank,
3 p.m.	cleanup (all together)
3:30 p.m.	Liturgy of the Word (St. Andrew Kim Dae-geon), prayers, souvenir gift

- Looking for musicians who are interested in volunteering for music ministry: Organ, Piano, Strings, Winds
Contact: Jiyun Yoo (Maria-Francesca) 972 672 0273
- Catechesis for Sunday School Parents (Subject: Prayer)
Purpose: 1) Reignition of faith
2) Engraving the Sunday Gospel in your heart before Mass
3) Attend the 12:00 Mass with your children
- Classes are held during Sunday School (9/10~12/10)
Place: Priest's office
- Please bring your own Bible

Textbook: Benedict XVI's "Prayer" and Sunday Words
Instructor: Father John Yoon (in Korean)

- Catechesis for youth (September)
Date: 9/16 (Sat) 3-4 PM
Location: Father's office
Content: Catechesis will be conducted on the theme of Benedict XVI's "Prayer."
- We are recruiting youth choir members to enrich our Saturday 5 PM Mass.
Contact: Kim Jong-ha Daegan Andrea 469-497-7667
- English Family Ministry monthly group meeting is on September 16th at 4:30 PM in the Youth Group room-C109. New to our church or you want to meet other parishioners?
Contact: Lisa Kim kasil68@gmail.com

Lunch Serve	E Frisco
-------------	----------

- 2023 Fall Picnic for Daegeonhoe
Date: Departs on 9/28 (Thurs), 8:30 am
Contact: Lucy 972-795-9706
- The 2023 Financial Reports for St. Andrew Kim Parish are available for viewing and located on the announcement board in the church office. Interested parishioners are encouraged to view the report. The Finance Committee will review your comments and questions.

건축헌금		교무금					
김상희 (100) Joseph Traylor Jr. (4) 한원희 (50) 송한규 (100) -Thank you for your generosity.		채요한, 황종준, 유충석, 정해현, 손영신, 김진, 폴라 기쿠치, 손동식, 이무열, 정기수, 김인태, 박찬병, 송동숙, 백기선, 김순일, 김관호, 오영주, 김 패트릭 웰리, 정성문, 이명옥, 김병길, 김혜정, 광동열, 제이 정, 김귀연, 홍영순, 이순만, 김수경, 리사이 인덕, 희숙 드멜로, 이순여, 수잔 패트로우, 오진찬, 송한규, 김을자, 박영규, 이영기, 박미현, 정성룡, 한재민, 김수일, 한익수, 박준영, 웹태선, 이상엽, 모에 크리스찬(2), 노분순, 김봉현, 정현, 장사무엘, 오정식, 조폴, 김태환, 서정건, 김상희, 이길란, 고정석, 제이정, 박종찬, 김열홍, 조정희, 신혜원, 김민영, 박진기, 이광휘, 김순영, 김관균, 이동성, 최관호, 김루시, 이병규, 임주희, 서경옥,					
건축 계정	\$69,163.07	건축	\$254.00	교무금	\$8,120.00	주일 헌금	\$4,990.00
일반 계정	\$285,999.98	감사	\$100.00	2차 헌금	\$381.00	주일 총액	\$13,845.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 20명 수 21명 목 33명 금 24명	토 90명	10시 345명	12시 150명	3시 60명	주일 합계	645명
주일 미사 참석자 수		토 90명	10시 345명	12시 150명	3시 60명	주일 합계	645명

@ Parish Day (9/17, Sun)
There will be no noon Mass or 3:00 pm Mass; there will only be one parish-wide Mass at 10:00 am.